



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

Distr.
GENERAL

A/RES/54/226
15 February 2000

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 101 *b* повестки дня

РЕЗОЛЮЦИЯ, ПРИНЯТАЯ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕЕЙ

[по докладу Второго комитета (A/54/589)]

54/226. Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

Генеральная Ассамблея,

подчеркивая, что сотрудничество Юг-Юг, являясь одним из важных элементов международного сотрудничества в целях развития, открывает перед развивающимися странами реальные возможности в их индивидуальных и коллективных усилиях по обеспечению поступательного экономического роста и устойчивого развития согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и решениям состоявшихся в последнее время конференций Организации Объединенных Наций, а также в деле обеспечения их эффективного и действенного участия в формирующейся новой глобальной экономической системе,

признавая, что развивающиеся страны несут главную ответственность за развитие и осуществление экономического и технического сотрудничества между собой, и вновь заявляя о необходимости оказания международным сообществом содействия усилиям развивающихся стран по расширению сотрудничества Юг-Юг на основе механизма экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами,

подтверждая свои резолюции 33/134 от 19 декабря 1978 года, в которой она одобрила Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами¹, 46/159 от 19 декабря 1991 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, 49/96 от 19 декабря 1994 года о конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг и 50/119 от 20 декабря 1995 года и 52/205 от 18 декабря 1997 года об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами и конференции Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг-Юг, а также другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета об экономическом и техническом сотрудничестве между развивающимися странами,

¹ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, Буэнос-Айрес, 30 августа-12 сентября 1978 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.78.II.A.11 и исправление), глава I.

приветствуя сан-хосийские Декларацию и План действий², которые были приняты Группой 77 на Конференции Юг-Юг по вопросам торговли, финансов и инвестиций, состоявшейся в Сан-Хосе 13-15 января 1997 года, и в которых были определены конкретные методы решения секторальных вопросов, касающихся торговли, финансов и инвестиций и сотрудничества между предприятиями,

принимая к сведению Декларацию министров о Встрече на высшем уровне стран Юга³, которая была принята министрами иностранных дел стран - членов Группы 77 на их двадцать третьем ежегодном совещании, состоявшемся 24 сентября 1999 года в Нью-Йорке, и в которой были подчеркнуты возросшие важность и значимость сотрудничества Юг-Юг,

признавая важное значение, которое будет иметь для укрепления сотрудничества Юг-Юг предстоящая встреча на высшем уровне стран Юга, которая состоится в апреле 2000 года в Гаване,

1. *одобряет* доклад Комитета высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами о работе его одиннадцатой сессии⁴ и решения, принятые Комитетом высокого уровня на этой сессии⁵;

2. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг⁶;

3. *вновь заявляет* о том, что сотрудничество Юг-Юг должно не подменять, а дополнять сотрудничество Север-Юг, и в связи с этим обращает особое внимание на необходимость действенного поощрения, в частности, трехсторонних подходов для содействия осуществлению программ и проектов в рамках сотрудничества Юг-Юг;

4. *признает* важную роль, которую играет экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами и странами с переходной экономикой в содействии осуществлению программ и проектов в рамках сотрудничества Юг-Юг;

5. *приветствует* значительное увеличение числа и расширение секторального охвата соглашений о сотрудничестве между развивающимися странами по линии Юг-Юг, о чем сообщают развивающиеся страны и система Организации Объединенных Наций;

6. *с удовлетворением отмечает* наблюдаемый в последнее время рост масштабов экономического сотрудничества между развивающимися странами, который сопровождается более широким взаимодействием деловых секторов и предприятий в различных странах, в том числе в рамках Программы торговых центров Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и совещаний покупателей и продавцов Центра по международной торговле и деловых форумов и форумов предприятий Международной организации труда, и рекомендует этим организациям системы Организации Объединенных Наций обобщать и распространять информацию о накопленном ими опыте, извлеченных уроках и оперативных методологиях для использования в будущем;

7. *с удовлетворением отмечает также* расширение экономического сотрудничества между развивающимися странами в условиях роста взаимной торговли и инвестиций, а также промышленного и технического сотрудничества, в том числе в контексте малых и средних предприятий;

² A/C.2/52/8, приложение.

³ A/54/432, приложение I.

⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 39 (A/54/39).*

⁵ Там же, приложение I.

⁶ A/54/425.

8. *приветствует* успешное завершение второго раунда переговоров о Глобальной системе торговых преференций между развивающимися странами и предлагает участвующим странам объединить усилия в целях углубления, ускорения внедрения и расширения Глобальной системы в целях усиления ее воздействия;

9. *учитывает* прогресс, достигнутый рядом развивающихся стран в укреплении кадрового и организационного потенциала, в частности в таких областях, как образование, здравоохранение, биотехнология, информационно-коммуникационная технология, космическая техника, управление финансовым сектором и микрофинансирование, совместное использование которого будет отвечать интересам ускорения роста и развития других развивающихся стран, и настоятельно призывает международное сообщество, особенно двусторонних и многосторонних доноров, продолжать оказывать развивающимся странам помощь в их усилиях по наращиванию потенциала в этих областях;

10. *с удовлетворением отмечает* рост числа развитых стран, участвующих в трехстороннем сотрудничестве, и рекомендует использовать эту форму сотрудничества другим странам, и в связи с этим просит Специальную группу по техническому сотрудничеству между развивающимися странами Программы развития Организации Объединенных Наций во взаимодействии со странами, поддерживающими такое сотрудничество, искать новаторские пути обобщения и распространения соответствующего накопленного опыта с учетом достигнутого прогресса и встретившихся проблем и выявлять возможности для как можно более полного использования потенциала такого сотрудничества;

11. *с удовлетворением отмечает также* взносы, внесенные некоторыми странами в Целевой фонд добровольных взносов для содействия сотрудничеству Юг-Юг и в Целевой фонд им. Переса Герреро для экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, и предлагает всем странам, в частности развитым странам, вносить взносы в эти целевые фонды;

12. *призывает* все правительства и все соответствующие организации системы Организации Объединенных Наций, а также многосторонние и региональные финансовые учреждения рассмотреть возможность увеличения объема финансовых ресурсов, выделяемых на цели экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами, и укрепить механизмы финансирования для содействия сотрудничеству Юг-Юг, такие, как трехстороннее сотрудничество и финансирование по линии частного сектора;

13. *рекомендует* развивающимся странам и соответствующим организациям и учреждениям системы Организации Объединенных Наций, а также другим партнерам по осуществлению усилий в области развития в контексте деятельности по техническому и экономическому сотрудничеству между развивающимися странами разрабатывать и поддерживать новаторские механизмы развития сотрудничества Юг-Юг в области науки и техники, уделяя особое внимание развитию высоких и других соответствующих технологий, а также обмену ими, в целях более эффективного использования науки и техники в интересах роста и развития развивающихся стран;

14. *подчеркивает* в связи с этим, что сотрудничество Юг-Юг в области науки и техники не подменяет, а дополняет традиционное сотрудничество Север-Юг в научно-технической области, в частности надлежащую передачу технологий по линии Север-Юг;

15. *обращает особое внимание* на необходимость согласованных действий развивающихся стран и их партнеров по процессу развития, включая соответствующие международные организации, по укреплению сотрудничества и взаимодействия между развивающимися странами на субрегиональном, региональном и межрегиональном уровнях;

16. *вновь предлагает* Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию и Специальной группе по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, а также другим соответствующим организациям с учетом их утвержденных мандатов, программ работы и приоритетов, совместно провести дополнительную работу по выработке конкретных рекомендаций в отношении осуществления и последующей деятельности в рамках Каракасской программы действий⁷, принятой на Конференции высокого уровня по экономическому сотрудничеству между развивающимися странами, состоявшейся в Каракасе в мае 1981

⁷ A/36/333, приложение.

года, как важного механизма экономического сотрудничества между развивающимися странами и сан-хосийских Декларации и Плана действий², принятых Группой 77 на Конференции Юг-Юг по вопросам торговли, финансов и инвестиций, а также Балийской декларации о региональном и субрегиональном экономическом сотрудничестве развивающихся стран⁸ и Балийского плана действий в области регионального и субрегионального экономического сотрудничества развивающихся стран⁹, принятых на Конференции высокого уровня Группы 77 по вопросам регионального и субрегионального экономического сотрудничества, состоявшейся в Бали, Индонезия, 2-5 декабря 1998 года, в контексте сотрудничества Юг-Юг;

17. *просит* систему Организации Объединенных Наций принять надлежащие меры для более эффективного учета вопросов технического сотрудничества между развивающимися странами в ее программах и проектах и активизировать усилия по включению метода технического сотрудничества между развивающимися странами в основную деятельность, в том числе посредством поддержки деятельности Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами, и рекомендует другим соответствующим международным учреждениям принять аналогичные меры;

18. *вновь обращается с просьбой* к Администратору Программы развития Организации Объединенных Наций обеспечить сохранение организационной самостоятельности Специальной группы по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и оказание Группе поддержки, с тем чтобы она могла в полном объеме выполнять свой мандат и общесистемные функции по содействию развитию технического сотрудничества между развивающимися странами, наблюдению за ним и его координации;

19. *подчеркивает*, со ссылкой на решение 11/3, принятое Комитетом высокого уровня по обзору технического сотрудничества между развивающимися странами на его одиннадцатой сессии⁵, и на утвержденную в нем предварительную повестку дня двенадцатой сессии Комитета высокого уровня, необходимость принятия подлежащих мер для обеспечения нужного уровня участия всех государств-членов в этой сессии Комитета высокого уровня, в том числе посредством обсуждения опыта, накопленного странами на местах, с точки зрения достигнутого прогресса, встретившихся проблем и извлеченных уроков;

20. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей пятьдесят шестой сессии подпункт, озаглавленный "Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами", и в связи с этим просит Генерального секретаря в сотрудничестве со Специальной группой по техническому сотрудничеству между развивающимися странами и Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию представить ей на указанной сессии доклад о положении дел в области сотрудничества Юг-Юг и всеобъемлющий доклад об осуществлении настоящей резолюции.

87-е пленарное заседание,
22 декабря 1999 года

⁸ A/53/739, приложение I.

⁹ Там же, приложение II.